

Inhalt

Vorwort	IX
Anna Langenbruch	
Mit Beethoven im Exil: Einleitung	1
Paul Bekker	
Beethovens Vermächtnis	
Hg. von Anna Langenbruch	5
In Exil und Diaspora: Beethoven lokalisieren	
Annegret Fauser	
Beethoven in den USA	
Lokale Traditionen und diasporische Identitäten	
während des Zweiten Weltkriegs	61
Sophie Fetthauer	
Ein Platz für Beethoven?	
Repertoiregestaltung und Kritik im Shanghaier Exil 1938–1949	75
Stefan Weiss	
Beethoven im „sowjetischen“ Repertoire der aus Deutschland	
und Österreich emigrierten Dirigenten nach 1933	95
Matthias Pasdzierny	
„Erste Konzerte“ im Nachkriegsdeutschland	
Rückkehrer und Dagebliebene spielen Beethovens Violinkonzert	119
Beethoven aufführen im Exil	
Daniela Fugellie	
Vermächtnis und Neudeutung	
Erich Kleiber, Fritz Busch und ihre Beethoven-Aufführungen	
mit dem Orquesta Sinfónica de Chile	141

VI | Inhalt

Glenn Stanley

Fidelio in Freedom, Fidelio in Exile

The New York *Fidelio* Performances by Bruno Walter
and Arturo Toscanini during the Second World War 165

Reinhard Kapp

Beethoven als Exempel

Rudolf Kolisch mit der Wiener Schule in der Neuen Welt 177

Dörte Schmidt

„Das hat sehr viel mit Politik zu tun“

Beethoven, das LaSalle-Quartett in Bonn und das Verhältnis von
Aufführungs- und Kompositionsgeschichte nach dem Zweiten Weltkrieg 209

Beethovenpraktiken in Kunst, Politik und Exilalltag

Melanie Unseld

Die Welt von gestern sammeln

Stefan Zweigs Beethoven-Sammlung als erinnerungskulturelle Praxis 229

Sigrid Nieberle

Beethoven aus der Ferne: Vermächtnis und Zerstreuung 245

Henrik Rosengren

Beethoven Reception and the German-Jewish Exile Community

in Sweden 1920–1950 257

Beate Angelika Kraus

Kurt Singer, Beethoven und *Fidelio* 275

(Mit) Beethoven denken

Anna Langenbruch

Paul Bekkers Beethovens Vermächtnis –

Musik im Zeitalter ihrer technischen Reproduzierbarkeit 301

Dietmar Schenk

In Sorge um das Erbe der Republik

Leo Kestenberg und Paul Bekker in ihrem Briefwechsel 315

Susanne Borchers „Sehr un-Beethovenianisch erzogen“	
Edith Gerson-Kiwi und die Anfänge der Musikwissenschaft in Palästina und Israel	331
Sebastian Bolz Das Ende der Unschuld	
Beethoven als historiografisch-biografische Denkfigur bei Alfred Einstein	349
Esteban Buch Leo Schrade's <i>Beethoven in France</i>	
History of a Book in Times of Ordeal	377
Patrick Bormann Kein großes Thema?	
Der schweigsame Umgang des Bonner Beethoven-Hauses mit Exil und Remigration	399
Keynote	
Joachim Schlör „Musi brauchst.“	
Überlegungen zur Rolle der Musik in der Exil- und Migrationsforschung	421
Personenregister	437
Werkregister	461
Abkürzungsverzeichnis	469